

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	40615
<b>Nombre</b>	Aprendizaje y enseñanza de una lengua alemana
<b>Ciclo</b>	Máster
<b>Créditos ECTS</b>	16.0
<b>Curso académico</b>	2020 - 2021

**Titulación(es)**

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2024 - Máster Universitario en Profesor/a de Educación Secundaria	Facultad de Formación del Profesorado	1	Anual

**Materias**

Titulación	Materia	Carácter
2024 - Máster Universitario en Profesor/a de Educación Secundaria	89 - Aprendizaje y enseñanza de una lengua alemana	Optativa

**Coordinación**

Nombre	Departamento
JIRKU, BRIGITTE	155 - Filología Inglesa y Alemana

**RESUMEN**

Esta materia pretende proporcionar al estudiante una visión detallada de las diferentes teorías y principios teóricos relacionados con el aprendizaje y enseñanza de una lengua extranjera, así como los métodos didácticos, las estrategias de aprendizaje, y los diferentes recursos para el mismo en el ámbito de la Educación Secundaria.

**CONOCIMIENTOS PREVIOS****Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

**Otros tipos de requisitos**

Los conocimientos previos necesarios son los propios de haber cursado estudios de filología en una lengua extranjera, comunicación audiovisual o humanidades. Es necesario acreditar el nivel B2 de dominio de una lengua extranjera.

**COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)****2024 - Máster Universitario en Profesor/a de Educación Secundaria**

- Saber comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- Ser capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Concretar el currículo que se vaya a implantar en un centro docente participando en la planificación colectiva del mismo; desarrollar y aplicar metodologías didácticas tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la diversidad del alumnado.
- Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible
- Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.
- Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos
- Conocer la normativa y organización institucional del sistema educativo y modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros de enseñanza.
- Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado.
- Desarrollar las funciones de tutoría y de orientación del alumnado de la etapa o área correspondiente, de manera colaborativa y coordinada; informar y asesorar a las familias acerca del proceso de enseñanza y aprendizaje y sobre la orientación personal, académica y profesional de sus hijos.



- Participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Dominar estrategias y procedimientos de evaluación de los procesos de aprendizaje del alumnado, así como los propios para la evaluación de los procesos de enseñanza.
- Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos.
- Fomentar un clima que facilite el aprendizaje y ponga en valor las aportaciones del alumnado de la etapa o área correspondiente.
- Integrar la formación en comunicación audiovisual y multimedia en los procesos de enseñanza y de aprendizaje.
- Conocer estrategias y técnicas de evaluación y entender la evaluación como un instrumento de regulación y estímulo al esfuerzo.
- Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de una lengua extranjera, atendiendo al nivel y formación previa de los/as estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
- Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias de lengua extranjera. Adquirir los conocimientos y las estrategias para poder programar las áreas, materias y módulos propios de su responsabilidad docente.
- Conocer los desarrollos teórico-prácticos de los procesos de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera.
- Conocer los currículos de las materias de lengua extranjera, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje correspondientes. Saber convertir los contenidos de los currículos en herramientas programas de actividades y de trabajo al servicio de los objetivos educativos y formativos de las materias. Identificar los problemas de aprendizaje básicos y comunes de las materias e idear estrategias para superarlos.
- Saber aplicar los conocimientos adquiridos y ser capaces de resolver problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con la lengua extranjera



## **RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)**

- Llegar a conocer diferentes métodos, enfoques y técnicas destinadas a la enseñanza del alemán como lengua extranjera en la educación secundaria.
- Llegar a conocer la legislación y el currículum de la Educación Secundaria Obligatoria y de Bachiller en la Comunidad Valenciana.
- Ser capaz de realizar programaciones de unidades didácticas y sesiones seleccionando el material preciso incorporando los diferentes enfoques aprendidos.
- Darse cuenta de los propios procesos de aprendizaje para después facilitar los de los alumnos.
- Haber desarrollado un ambiente de comunicación y participación en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Llegar a reflexionar sobre lo aprendido y tenerlo en cuenta para el uso posterior.
- Haber adquirido y desarrollado el concepto del acercamiento comunicativo como forma de aprender la lengua.
- Haber adquirido los conocimientos necesarios para el análisis apropiado de material docente.

## **DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS**

### **1. La enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera.**

- 1.1. La adquisición del alemán como lengua extranjera. Lingüística y la enseñanza/aprendizaje de lenguas.
- 1.2. El análisis de errores

### **2. Metodología y diseño curricular.**

- 2.1. Enfoques y métodos.
  - 2.1.1. Método comunicativo-pragmático
  - 2.1.2. Enfoque intercultural
  - 2.1.3. Enfoque por tareas
  - 2.1.4. Enfoques alternativos
- 2.2. Estructura y componentes del diseño curricular
  - 2.2.1. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCREL)
  - 2.2.2. El currículum de la lengua extranjera en la Educación Secundaria: ESO y Bachillerato (BOE &



DOGV) y Enseñanza de Idiomas

2.2.3. Diseños curriculares

2.3. Diseño de unidades didácticas y programaciones de aula

2.3.1. Programaciones de aula

2.3.2. Diseño de unidades didácticas

2.3.3. Las diferentes fases de enseñanza

### **3. Estrategias, técnicas y recursos didácticos.**

Estrategias, técnicas y recursos didácticos I

3.1.1. La enseñanza/aprendizaje de la pronunciación

3.1.2. La enseñanza/aprendizaje de los aspectos gramaticales

3.1.3. La enseñanza/aprendizaje del léxico

3.1.4. La enseñanza/aprendizaje de la comunicación oral

3.1.4.1. comprensión oral

3.1.4.2. producción oral

3.1.5. La enseñanza/aprendizaje de la comunicación escrita

3.1.5.1. comprensión escrita

3.1.5.2. producción escrita

3.1.6. La evaluación

3.2. Estrategias, técnicas y recursos didácticos II

3.2.1. Cultura/Civilización en DaF: Landeskunde / Kultur

3.2.2. Competencia intercultural

3.2.3. Proyectos en el aula y fuera del aula

3.2.4. Películas en el aula

3.2.5. Imágenes y fotografías en el aula

3.2.6. Textos literarios en el aula

3.2.7. El enfoque pedagógico-teatral

3.2.7.1. Escenificaciones y escritura creativa

3.2.7.2. Biografía de roles: construcciones de identidad

3.3. Estrategias, técnicas y recursos didácticos III

3.3.1. Análisis y producción de materiales didácticos

3.3.2. El proceso de socialización en el aula

3.3.2.1. Dinámica de grupos

3.3.2.2. La interacción en el grupo-clase

3.3.2.3. La cooperación y la motivación



3.3.3. La tecnología aplicada a la enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera

3.3.3.1. El aprendizaje autónomo

3.3.3.2. Enseñanza/aprendizaje asistido por ordenador

3.3.3.3. Plataformas y recursos digitales

## VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	160,00	100
Elaboración de trabajos en grupo	40,00	0
Elaboración de trabajos individuales	40,00	0
Estudio y trabajo autónomo	60,00	0
Lecturas de material complementario	30,00	0
Preparación de actividades de evaluación	32,00	0
Preparación de clases de teoría	40,00	0
Resolución de casos prácticos	20,00	0
Resolución de cuestionarios on-line	10,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>432,00</b>	

## METODOLOGÍA DOCENTE

Para alcanzar los objetivos de esta materia, se empleará una metodología interactiva y de carácter teórico-práctico. Se fomentará un acercamiento crítico a los postulados teóricos que se aporten.

La práctica académica en esta materia se estructura en varios niveles:

### Actividades presenciales.

- Clases teórico-prácticas.

Clases presenciales teórico-prácticas en las que se trabajarán los contenidos de la materia, se debatirán y se realizarán actividades utilizando varios recursos docentes.

- Trabajos en grupo.

La realización de trabajos tiene como finalidad destacar la importancia del trabajo cooperativo y reforzar el aprendizaje, además de iniciar el estudiante en la actividad de investigación, análisis e interiorización de la información, fomentar las relaciones personales, y compartir situaciones para aproximarse a los contenidos y al debate.

- Tutorías.



Las tutorías individuales y colectivas servirán para coordinar a los estudiantes en las tareas individuales y de grupo, así como por evaluar los progresos individuales, las actividades y la metodología docente.

Las tutorías también se utilizarán para hacer un seguimiento de la expresión oral, imprescindible para aprobar la materia.

### **Actividades no presenciales.**

- Estudio y trabajo autónomo.

Preparación de las tareas encomendadas (resúmenes, revisiones críticas, etc.) y realización del trabajo guiado específico. El estudiante se centrará en la búsqueda, la localización, el análisis, la manipulación, la elaboración y el retorno de la información.

## **EVALUACIÓN**

La evaluación de la materia se evidenciará mediante:

1. Asistencia y participación en un 70% de las sesiones presenciales. (10%)
2. Realización y entrega de las tareas a lo largo del curso, sea en grupo o individual. (30%)
3. Entrega y presentación oral de una unidad didáctica. Unas pautas más específicas se distribuirán a lo largo del curso. (60%)

## **REFERENCIAS**

### **Básicas**

- Bausch, K.-R./Christ, H./Krumm, H.-J. (Hrsg.) (2003): Handbuch Fremdsprachenunterricht, Tübingen: Francke.

Krumm, H.-J./Fandrych, Ch./Hufeisen, B./Riemer, C. (Hrsg.) (2010): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 2 Bde. Berlin/New York: De Gruyter.

Una bibliografía específica para lengua extranjera: alemán se distribuirá durante el cuatrimestre.

## **ADENDA COVID-19**

**Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno**



## 1. Contenidos

Se mantienen los contenidos recogidos en la guía docente original de la materia.

## 2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Dada la modalidad híbrida de desarrollo de la docencia aprobada por la CCA del máster, se incrementará el tiempo de dedicación de los estudiantes al desarrollo de las actividades no presenciales respecto al considerado en la guía docente original. De este modo, dado que el estudiante asistirá al 50% de las clases presenciales previstas en la guía original, el volumen de trabajo no presencial se incrementará en 50 horas respecto a lo destacado en esta última, quedando distribuido en su conjunto del siguiente modo:

Actividad	Addenda guía docente	
	Horas	%Presenciales
Prácticas en aula	25	100
Clases de teoría	25	100
Tutorías regladas	20	0
Trabajos en grupo	20	100
Otras actividades	8	100
Elaboración de trabajos en grupo	142	0
Elaboración de trabajos individuales	24	0
Estudio y trabajo autónomo	85	0
Preparación de actividades de evaluación	6	0



Preparación de clases de teoría	65	0
Total	420	

### 3. Metodología docente

Siempre respetando los principios básicos destacados en la guía docente original,

1. Subida de materiales al Aula virtual; trabajo con materiales docentes online (Dhoch3) y webinars, material online
2. Propuesta de actividades por aula virtual: wikis, foros
3. Videoconferencia síncrona BBC y/o Skype con break-out rooms; conferencias interactivas
4. Chat,
5. Entrega y corrección de ejercicios mediante tarea (aula virtual).

Para el desarrollo y supervisión de las actividades online se utilizarán las herramientas disponibles en Aula Virtual de la Universitat de València. Los materiales correspondientes se subirán (y/o se proporcionará un enlace a los mismos) al Aula virtual, así como las actividades y sus correspondientes instrucciones de realización. Entre los potenciales materiales docentes a considerar para el desarrollo de actividades destacan (1) documentos de trabajo elaborados por el profesorado, (2) enlaces a materiales, lecturas, videos y otros recursos web, (3) presentaciones locutadas o con información complementaria, (4) documentos con actividades y trabajos/proyectos a desarrollar, así como (5) modelos que sirvan como guía/orientación para el desarrollo de trabajos, (6) cuestionarios disponibles en el aula virtual para la realización de ejercicios complementarios.

Se mantiene el sistema de tutorías virtuales individuales/grupales a través del correo electrónico institucional de la universidad, y/o por videoconferencia en el horario previamente especificado por el profesorado



#### **4. Evaluación.**

Se mantienen los requisitos o condiciones establecidas en la guía docente original.

#### **5. Bibliografía**

La bibliografía establecida al inicio del curso está accesible para los estudiantes y se completa con materiales creados por el propio profesorado.